

נפעל, עבר

שְׁלָמִים	נִמְצָא, <i>se trouver</i>
נִשְׁמַרְתִּי	נִמְצָאתִי
נִשְׁמַרְתָּ	נִמְצָאתָ
נִשְׁמַרְתָּ	נִמְצָאתָ
נִשְׁמַר	נִמְצָא ¹
נִשְׁמַרְנוּ	נִמְצָאנוּ
נִשְׁמַרְתֶּם	נִמְצָאתֶם
נִשְׁמַרְתֶּן	נִמְצָאתֶן

נפעל, בינוני

נִשְׁמַרְתָּ	נִמְצָאתָ ²
--------------	------------------------

נפעל, עתיד

תִּשְׁמַרְנָה	תִּנְמָצְאָנָה
---------------	----------------

נפעל, צווי

הִשְׁמַרְנָה	הִנְמָצְאָנָה
--------------	---------------

עבר, פיעל

שְׁלָמִים	מָלֵא, <i>remplir</i>
לִמְדַתִּי	מָלֵאתִי
לִמְדַתָּ	מָלֵאתָ
לִמְדַתָּ	מָלֵאתָ
לִמְדַנוּ	מָלֵאתֶם
לִמְדַתֶּם	מָלֵאתֶם
לִמְדַתֶּן	מָלֵאתֶן

Au lieu de מָלֵא
on a parfois
מָלֵא

¹On ne peut donc pas distinguer le passé du présent.

²Plus rarement נִמְצָאתָ.

בִּינוּנִי, פִּעֵל

מְלַמֶּדֶת	מְמַלֵּאת
------------	-----------

עֲתִיד, פִּעֵל

תִּלְמַדְנָה	תִּמְלֵאנָה
--------------	-------------

צִוּוּי, פִּעֵל

לְלַמְּנָה	מְלַמֵּנָה
------------	------------

עָבַר, פִּעֵל

סָבַדְתִּי	מָלְאֵתִי
סָבַדְתָּ	מָלְאֵת
סָבַדְתָּ	מָלְאֵת
סָבַד	מָלֵא
סָבַדְנוּ	מָלְאֵנוּ
סָבַדְתֶּם	מָלְאֵתֶם
סָבַדְתֶּן	מָלְאֵתֶן

בִּינוּנִי, פִּעֵל

מְכַבֶּדֶת	מְמַלֵּאת
------------	-----------

עֲתִיד, פִּעֵל

אֶכְבֵּד	אֶמְלֵא
תִּכְבֵּד	תִּמְלֵא
יִכְבֵּד	יִמְלֵא
נִכְבֵּד	נִמְלֵא
תִּכְבֵּדְנָה	תִּמְלֵאנָה

¹Il existe une autre forme possible : מְמַלֵּאה.

עָבַר, הַתְּפַעֵל

שְׁלֵמִים	הִתְמַצָּא, <i>se retrouver</i>
הִתְלַפְּדִי	הִתְמַצָּאתִי
הִתְלַפְּדָה	הִתְמַצָּאתְךָ
הִתְלַפְּדוּ	הִתְמַצָּאתֶם
הִתְלַפְּדוּ	הִתְמַצָּאתֶם
הִתְלַפְּדוּ	הִתְמַצָּאתֶם
הִתְלַפְּדוּ	הִתְמַצָּאתֶם
הִתְלַפְּדוּ	הִתְמַצָּאתֶם

בִּינוּנִי, הַתְּפַעֵל

מִתְלַפְּדָה	מִתְמַצָּאת
--------------	-------------

עֲתִיד, הַתְּפַעֵל

תִּתְלַפְּדָה	תִּתְמַצָּאנה
---------------	---------------

צִוּוּי, הַתְּפַעֵל

תִּתְלַפְּדָה	תִּתְמַצָּאנה
---------------	---------------

הַפְּעִיל, עָבַר

שְׁלֵמִים	הִמְצִיא, <i>inventer</i>
הִקְשַׁבְתִּי	הִמְצִאתִי
הִקְשַׁבְתָּ	הִמְצִאתְךָ
הִקְשַׁבְתָּ	הִמְצִאתְךָ
הִקְשַׁבְנוּ	הִמְצִאתֶם
הִקְשַׁבְנוּ	הִמְצִאתֶם
הִקְשַׁבְנוּ	הִמְצִאתֶם
הִקְשַׁבְנוּ	הִמְצִאתֶם

Le **הַפְּעִיל**, בִּינוּנִי, est identique, sauf la forme rare **מִתְמַצָּאת**.

הַפְּעִיל, עֲתִיד

תִּקְשַׁבְנָה	תִּמְצָאנה
---------------	------------

הַפְּעִיל, צִוּוּי

הִקְשַׁבְנָה	הִמְצָאנה
--------------	-----------

הפעל, עבר

הקשבת	המצאתי
הקשבת	המצאת
הקשבת	המצאת
הקשב	המצא
הקשבנו	המצאנו
הקשבתם	המצאתם
הקשבתן	המצאתן

הפעל, בינוני

מקשבת	ממצאת
-------	-------

הפעל, עתיד

אקשב	אמצא
תקשב	תמצא
יקשב	ימצא
נקשב	נמצא
תקשבה	תמצאנה

Voici la plupart des racines se conjuguant comme ci-dessus :

אָתָא, venir, בָּרָא, בִּיאַ, imaginer, בָּהָא, être consterné, בָּזָא, couper, בִּטָא, exprimer, וּבִטָא, être prononcé, בִּטָא, exprimer, בִּטָא, être exprimé, הִתְבִּטָא, s'exprimer, הִתְבִּקָא, devenir connaisseur, בָּרָא, créer, וּנְבָרָא, être créé, בִּרָא, déboiser, בָּרָא, être déboisé, הִבְרִיאַ, se rétablir, גִּהָא, geindre, גָּמָא, siroter, וּגָמָא, être siroté, גָּמָא, avaler, הִתְגָּמָא, être avalé, הִגְמִיאַ, abreuver, הִגְמָא, être abreuvé, וְרָבָא, abonder, הִדְבִיאַ, devenir ours, וְדָפָא, déprimer, וְדָפָא, être déprimé, הִדְרָפָא, être opprimé, הִדְרָא, être objet d'opprobe, וְדָשָא, se couvrir d'herbe, וְדָשָא, être couvert d'herbe, הִדְשִיאַ, faire pousser de l'herbe, הִדְשָא, être couvert d'herbe, וַהֲלָא, être éloigné, וְדָא, constater, וְדָא, être constaté, הִתְוַדָא, se vérifier, וְנִחְבָא, se cacher, חָבָא, cacher, חָבָא, être caché, הִתְחָבָא, se cacher, הִחְבִיאַ, dissimuler, וְנִחְבָא, être dissimulé, חָטָא, pécher, חָטָא, purifier, חָטָא, être purifié, הִתְחָטָא, se purifier, הִחְטִיאַ, rater, הִחְטָא, être raté, חָלָא, tomber malade, הִחְלִיאַ, rendre malade, se rouiller, הִתְחָמָא, s'amollir, הִחְמִיאַ, flatter, חָפָא, calomnier, הִחְרִיאַ, chier, חָלָא, טָלָא, rapiécer, וְטָלָא, être rapiécé, הִטָלָא, rapiécer, וְהִטָלָא, être rapiécé, טָמָא (prés. : טָמָא), être impur, וְטָמָא, devenir impur, טָמָא, souiller, וְטָמָא, être souillé, הִתְטָמָא ou הִטָמָא,

¹Plus rarement מִמְצָאָה.

devenir impur, הִטָּמָא, se souiller, יָבֵא, importer, יָבֵא, être importé, יָצָא, exporter, יָצָא, être exporté, יָרָא, effrayer, יָרָא, הִתְיָרָא, être effrayé, כָּלָא, emprisonner, נִכְלָא, être emprisonné, הִכְלִיא, hybrider, הִכְלָא, être hybridé, הִלְבִּיא, s'endurcir, מָחָא, frapper, מָלָא (prés. : מְלִיא), גִּמְלָא, être plein, מָלָא, remplir, מָלָא, être rempli, הִתְמַלָּא, se remplir, מָצָא, trouver, נִמְצָא, se trouver, הִתְמַצָּא, se retrouver, הִמְצִיא, inventer, הִמְצָא, être inventé, הִמְרִיא, décoller, נָבֵא, נָבֵא, הִתְנַבֵּא, prophétiser, נָשָׂא, élever, נָשָׂא, être élevé, הִתְנַשָּׂא, s'élever, נִסְבָּא, se saouler, נִסְבָּא, être bu, סָלָא, peser, סָלָא, être pesé, הִסְלִיא, faire pencher la balance, גִּסְמָא, devenir aveugle, סִמָּא, aveugler, הִסְתַּמָּא, devenir aveugle, נִפְלָא, être merveilleux, פִּלָּא, accomplir, הִתְפַּלָּא, s'étonner, הִפְלִיא, faire merveille, הִפְלָא, être merveilleux, הִתְפָּרָא, devenir sauvage, הִפְרִיא, féconder, צָבָא, s'assembler, נִצְבָּא, s'assembler, הִצְבִּיא, enrôler, הִצְבָּא, être enrôlé, צָמָא (prés. : צֹמָא), avoir soif, הִצְמִיא, assoiffer, הִצְמָא, être assoiffé, קָנָא, envier, קָנָא, être envié, הִתְקָנָא, devenir jaloux, הִקְנִיא, irriter, קָפָא, geler, נִקְפָּא, se figer, קָפָא, enlever, הִתְקָפָּא, geler, הִקְפִּיא, congeler, הִקְפָּא, être congelé, קָרָא, appeler, נִקְרָא, נִקְרָא, être appelé, הִתְקָרָא, s'appeler, הִקְרִיא, dicter, הִקְרָא, être dicté, רָפָא, guérir, נִרְפָּא, être guéri, רָפָא, guérir, אִפְּרָא, affaiblir, רָפָא, être guéri, הִתְרָפָּא, suivre un traitement, שָׁנָא (prés. : שֹׁנִיא), croître, הִשְׁנִיא, exalter, הִשְׁנָא, haïr, נִשְׁנָא, être haï, שָׁנָא, haïr, הִשְׁתַּנָּא, se faire détester, הִשְׁנִיא, rendre odieux, הִשְׁנָא, être rendu odieux, שִׁנָּא, se transformer, שָׁנָא, changer, שָׁנָא, être changé, שִׁשָּׂא, exciter.

Avec les ל"ל s'achèvent les verbes qui ont un problème de troisième radicale. Nous allons voir maintenant les verbes qui ont un problème avec la seconde radicale faible.

Voir BL (54), GKC (74), L (942 à 965), J (78).

Pour les arabisants

La catégorie des ל"ל correspond aux racines arabes dont la troisième consonne radicale est Hamza.